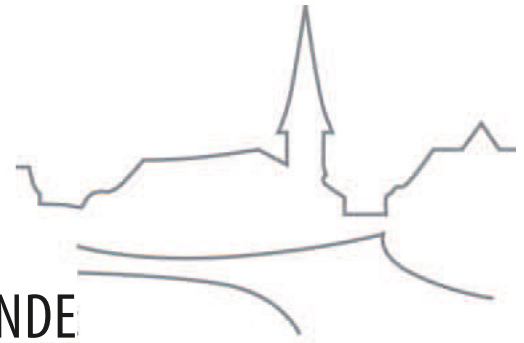




Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörstetten

Donnerstag, 22. August 2019 • Jahrgang 61 • Nr. 34



### Gemeindenachrichten



#### Unsere Kinder sind uns wichtig...

Wir suchen für unsere neu errichtete zweigruppige Kinderkrippe „Storchennest“ ab 01.11.2019 unbefristet eine

**Reinigungskraft (m/w/d)  
in Teilzeit mit 10 Stunden/Woche**  
(Montag bis Freitag jeweils 2 Stunden)

#### Bewerben Sie sich bei uns!

##### Wir bieten Ihnen

- eine Tätigkeit tariflich vergütet nach TVÖD
- Möglichkeiten zur Weiterbildung sowie attraktive betriebliche Gesundheitsförderung in Kooperation mit HANSEFIT,
- einen Arbeitsplatz in der familienfreundlichen Gemeinde Vörstetten, in einer gemeindlichen Einrichtung, die personell und räumlich sehr gut ausgestattet ist.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens 26.09.2019 an die Gemeinde Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten.

#### Ablesung des Hauptwasserzählers

Die Gemeinde Vörstetten wird zum 01.01.2020 auf das Neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR) umstellen. Aus diesem Grund ist es erforderlich, dass die nächste Jahresendabrechnung noch im Kalenderjahr 2019, also deutlich früher als seither, erfolgt. Wie bereits in der Jahresendabrechnung 2018 angekündigt, werden wir deshalb bereits **Ende September 2019 die Ablesung der Zählerstände** durchführen müssen und die entsprechende Jahresendabrechnung Ende Oktober/Anfang November 2019 erstellen.

#### Die abgelesenen Zählerstände werden auf den 31.12.2019 hochgerechnet.

Dies ist insofern wichtig, damit Ihre Abschläge weiterhin ordnungsgemäß berechnet werden können und der Gemeindehaushalt sowohl im Haushaltsjahr 2019 als auch im Haushaltsjahr 2020 ausgewogen ist.

Eine Meldung von Wasserzählerständen zum Jahresende wird deshalb dieses Jahr **nicht** möglich sein.

Die Hausbesitzer werden gebeten, den Zugang zu den Hauptwasserzählern freizuhalten. Sollte eine Ablesung im o.g. Zeitraum nicht möglich sein, können Sie ihren Zählerstand auch gerne selbst ablesen und uns bis zum **07.10.2019** über folgende Möglichkeiten mitteilen:

Tel.: 07666/9400-22  
Fax: 07666/9400-20  
E-Mail: [Wasserablesung@voerstetten.de](mailto:Wasserablesung@voerstetten.de)  
Internet: <https://www.voerstetten.de/de/wasser/>

Sollte uns bis zum 07.10.2019 kein Zählerstand vorliegen, wird dieser automatisch von unserm System geschätzt. Aus diesem Grund wäre es gut, wenn Wohngemeinschaften ihren Hausmeister oder die Hausverwaltung über die frühere Ablesung informieren.

Die Jahresendabrechnung im kommenden Jahr wird dann wieder wie gewohnt zu den üblichen Zeiten im Jahreswechsel 2020/2021 stattfinden.

Wir hoffen auf ihr Verständnis und bedanken uns schon jetzt für Ihre Mithilfe.

#### Trinkwasser-Routineuntersuchung

Der Prüfbericht für die am 19.08.2019 entnommene Trinkwasserprobe aus dem Ortsnetz der Gemeinde Vörstetten liegt vor. Die physikalisch-chemischen und mikrobiologischen Parameter entsprechen den Vorgaben der TrinkwV 2001.

„Nach den im Prüfbericht aufgeführten physikalisch-chemischen Parametern sind keine nennenswerten Auffälligkeiten zu erkennen. Auch aus hygienischer Sicht ist das Trinkwasser nicht zu beanstanden, so dass die gesetzlichen Anforderungen der TrinkwV 2001 (Änderung 2018) hinsichtlich der untersuchten Parameter erfüllt sind“, teilt das Technologiezentrum Wasser in Karlsruhe mit.

#### Gesamthärte des Leitungswassers:

Härtebereich 1 (Waschmittelbedarf an der untersten Grenze)

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Zeitschriften)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de) | [www.buecherei.voerstetten.de](http://www.buecherei.voerstetten.de)

**JUZE****Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
... einfach mal zu quatschen?  
... einfach mal Spaß zu haben?  
... mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
... zusammen Kicker oder Billard spielen?

**Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Euch.  
Euer Juze-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de)  
**e-Mail:** [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de)

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
**e-Mail:** [bruegner@voerstetten.de](mailto:bruegner@voerstetten.de)

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
**e-Mail:** [bierer@voerstetten.de](mailto:bierer@voerstetten.de)

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Verena Burger** 9400-13  
**e-Mail:** [burger@voerstetten.de](mailto:burger@voerstetten.de)

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Hunn** 9400-22  
**e-Mail:** [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Spenden, Gewerbe

**Heidi Moser** 9400-15  
**e-Mail:** [moser@voerstetten.de](mailto:moser@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft,  
Hallenvergabe, Gewerbe

**Petra Weiß** 9400-14  
**e-Mail:** [weiss@voerstetten.de](mailto:weiss@voerstetten.de)

**Sprechstunden im Rathaus  
(Freiburger Straße 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzlich  
Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
**e-Mail:** [buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de)  
Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten**

5135  
**Kindergarten Wirbelwind** 3505  
**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
**e-Mail:** [klausscherer@t-online.de](mailto:klausscherer@t-online.de)

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
Polizei 110  
Polizeiposten Denzlingen 93830  
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**  
Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Zusatz zu wichtigen Rufnummern für den  
ärztlichen Bereitschaftsdienst**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochen-  
enden und Feiertagen und außerhalb der  
Sprechstundenzeiten:

**Kostenfreie Rufnummer 116 117**  
Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr: docdirekt -  
Kostenfreie Onlinesprechstunden von nieder-  
gelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für  
gesetzlich Versicherte unter  
**0711-96589700 oder docdirekt.de**

**Kinderärztlicher  
Notfalldienst** 0180 / 6076111

**Augenärztlicher  
Notfalldienst** 0180 / 6075311

**Zahnärztlicher  
Notfalldienst** 01803 / 22255570

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus  
Emmendingen (Gartenstraße 4)**

**Öffnungszeiten:**  
Mo., Di. und Do. 19:00 - 22:00 Uhr  
Mi. und Fr. 16:00 - 22:00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 - 22:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung  
Freiburger Straße 55  
79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

Sprechzeiten:  
Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**  
Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**  
Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**

bn NETZE 08002 / 767 767  
**Rohrbruch /Bauhof** 0173 / 3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehr-  
leitstelle: 07641 / 4601-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und  
sprachgeschädigte Personen)

**Fachstelle Sucht**

Beratung, Behandlung, Prävention,  
Emmendingen, Hebelstr. 27, 07641 / 9335890  
[fs-emmendingen@bw-lv.de](mailto:fs-emmendingen@bw-lv.de)  
Sprechstunden ohne Voranmeldung  
Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr

**PFLGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation**

**Elz/Glotter e.V.**  
79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666 / 7311

**Kirchliche Sozialstation mit dem Team West**  
Grubstraße 6-8, 79279 Vörstetten  
Telefon 07666 / 9131360

**Pflege zu Hause** 90098-10  
Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456  
Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren** 9123456  
(mit Pflegestufe)

**Tagespflege „Zur Glockenblume“**  
**Tagesbetreuung** 8846299  
**von 8:00 – 16:30 Uhr**  
**Michael Hornbruch** 0761 / 59 43 70  
**Mobil** 0172 / 9329729  
Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe** 5201  
**Daniela Hog**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe**  
**Vörstetter Miteinander e.V.**  
**AG Bürger helfen Bürgern**  
M. Dieckmann 07666 / 94 94 54  
G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen  
und Umgebung e.V.** 07666/ 3876

**Herbstzeit**  
Betreutes Wohnen für alte  
Menschen in Familien **Tel. 0781/127865-1000**

**Außensprechstunden des Pflegestützpunktes  
des Landkreises Emmendingen**  
Außensprechstelle Waldkirch-Kollnau (Bürgertreff  
Kollnau / Hildastraße 2a): Montag 10:00 bis 15:00  
Uhr, Frau Christiane Hartmann, Telefon 07641  
451-3091

**REDAKTIONSSCHLUSS**

**Amtsblatt Vörstetten**  
**Dienstag, 10.00 Uhr**  
**an [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)**

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger. Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Unsere Jubilare

**25.08.**  
Klaus Schühle  
70 Jahre

**28.08.**  
Hans-Peter Siegmann  
70 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Fundsachen

### Verloren/Gefunden

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

- Rennrad, schwarz
- Baseballcap „Nike“
- Kinder-Sweatshirt (Ferienbetreuung)

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Notfallpunkte am Rheinufer eingerichtet

Das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Freiburg hat am Rheinufer zwischen Weil am Rhein und Au am Rhein 74 Notfallpunkte eingerichtet. Diese Anfahrtspunkte für Rettungskräfte wurden in enger Abstimmung mit den Integrierten Leitstellen der Rettungsdienste festgelegt.

Die Notfallpunkte stehen an prägnanten Punkten entlang dem Rheinuferweg und sind gekennzeichnet durch grüne Schilder mit weißem Kreuz und der Aufschrift „Anfahrtspunkt für Rettungsfahrzeuge – Notruf 112“ sowie des Rheinkilometers und der Durchwahl der zuständigen Rettungsleitstelle. Die Standorte und Zufahrten zu den Notfallpunkten sind bei den Integrierten Leitstellen hinterlegt und ermöglichen Rettungskräften im Notfall eine zügige Anfahrt. Somit können z. B. Schifffahrtstreibende, Wassersportler, Beschäftigte von Behörden, Angler, Radfahrer oder Spaziergänger, die am Rheinufer in Not geraten und telefonisch Hilfe anfordern, mit Angabe der Notfallpunkt – Nummer den Rettungskräften den schnellsten Weg weisen.

Weitere Informationen gibt es unter [www.wsv.de](http://www.wsv.de) oder [www.wsa-freiburg.de](http://www.wsa-freiburg.de)

### Das Kreismedienzentrum macht Sommerpause

Das Kreismedienzentrum im Alten Krankenhaus macht Sommerpause. Die Einrichtung ist von Montag, 5. August 2019 bis einschließlich Dienstag, 3. September 2019 geschlossen. Erster Öffnungstag ist in der letzten Sommerferienwoche am Mittwoch, 4. September 2019.

### Hinweise zum Mülltonnenwechsel

Veränderungen bei den Müllbehältern (An- und Abmeldung, Tausch in größere oder kleinere Müllbehälter) können nur vom Eigentümer oder der damit beauftragten Hausverwaltung bei der Abfallwirtschaft des Landratsamtes beantragt werden. Mitteilungen über Änderungen, z.B. Adressänderungen, Namensänderungen, etc. müssen immer schriftlich erfolgen, da eine automatische Mitteilung über das Einwohnermeldeamt oder das Grundbuchamt nicht erfolgt.

Bei einem Kauf, Verkauf oder beim Erbe eines Hauses oder einer Wohnung benötigt die Abfallwirtschaft das Datum des Eigentümerwechsels, die Angaben von bisherigem und neuem Eigentümer (Vor-, Zuname, derzeitige Postanschrift) und die Mitteilung darüber, ob der Müllbehälter von dem neuem Eigentümer übernommen wird.

Die dafür notwendigen Formulare liegen in den Rathäusern der Gemeinden sowie im Landratsamt an der Infotheke im Hauptgebäude und im Haus am Festplatz aus. Die Formulare stehen auch auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > Abfallwirtschaft.

Müllbehälter dürfen bei einem Umzug nicht mitgenommen werden. Sie verbleiben stets für mögliche Nachmieter beim Haus oder der Wohnung stehen, für das sie angemeldet sind. Auskünfte erteilt das Team der Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen per E-Mail ([abfall@landkreis-emmendingen.de](mailto:abfall@landkreis-emmendingen.de)) und per Telefon unter den Telefonnummern 07641 451 9705, -9706, -9709, -9710.

**Entsorgung von Batterien und Akkus**  
Batterien und Akkus dürfen auf keinen

Fall über die graue Tonne entsorgt werden. Die Abfallwirtschaft des Landratsamtes gibt Tipps zur richtigen Entsorgung – auch zu Akkus von Elektrofahrrädern.

#### **Herkömmliche Gerätebatterien**

Diese Batterien (wie z.B. Zink-Kohlenstoff oder Nickel-Cadmium) kommen in vielen kleinen batteriebetriebenen Geräten, wie z.B. Fernbedienungen, Taschenlampen oder Wecker zum Einsatz. Sie können in alle Geschäfte, die diese Batterien verkaufen, zurückgebracht und in den dortigen grünen Sammelboxen entsorgt werden. Diese Batterien werden auch auf allen Recyclinghöfen in den Fässern mit der *grünen* Banderole gesammelt.

#### **Elektrogeräte mit eingebauten Batterien**

Elektrogeräte mit fest verbauten Batterien oder Akkumulatoren werden auf den Recyclinghöfen angenommen, aber getrennt von den übrigen Elektrogeräten in einem eigenen Behälter gesammelt.

#### **Kleine Lithiumionenbatterien unter 2 kg Gewicht**

Auch wenn sie scheinbar entladen sind, enthalten solche Lithiumionenbatterien noch ausreichend Energie und stellen insbesondere eine Brandgefahr dar. Deshalb müssen diese Batterien vor Stößen und Schlägen, großer Hitze sowie vor Kurzschlüssen geschützt werden. Dies erfolgt durch Abkleben der Batterie-Pole sowie loser Kabel und Kabelenden vor der Anlieferung am Recyclinghof. Dort werden diese Batterien in den Fässern mit den *gelben* Banderolen gesammelt.

#### **Beschädigte Lithiumionenbatterien unter 500 g Gewicht**

Beschädigte Lithiumionenbatterien können ausschließlich bei der Schadstoffsammlung abgegeben werden. Auch bei beschädigten Lithiumionenakkumulatoren müssen die Pole abgeklebt werden. Sie

sollten außerdem zum Schutz vor einem eventuellen Austritt ätzender Inhaltsstoffe in einen Plastikbeutel verpackt werden. Beschädigte Lithiumionenakkumulatoren erkennt man an: 1. einem beschädigten oder erheblich verformten Gehäuse („aufgepoppt“) 2. an angelaufenen Stellen am Metallgehäuse. 3. an Schmelzstellen am Kunststoffgehäuse 4. an der Erwärmung der Batterie in abgeschaltetem Zustand. 5. an einem Auslaufen der Batterie.

Bei einer beschädigten Lithiumionenbatterie, die über 500 g wiegt, gibt die Abfallberatung des Landratsamtes (Telefon 07641 451 9707) Auskunft über die richtige Entsorgung.

#### **Akkus vom E-Bike und Lithiumionenakkumulatoren über 2 kg Gewicht**

Diese schweren Akkus kommen überwiegend bei Elektrofahrrädern vor. Sie können ausschließlich beim Schadstoffmobil abgegeben werden. Die nächste kreisweite Schadstoffsammlung ist vom 9. bis 26. Oktober 2019, sie können auch zweimal im Monat an einem Samstag an wechselnden Terminen (siehe Abfallkalender) zum Schadstoffmobil gebracht werden.

## **Kein Wasser mehr aus Bächen und Flüssen entnehmen**

Wegen des trockenen Sommerwetters und entsprechend niedriger Wasserstände darf - abhängig vom maßgeblichen Pegelabfluss der Elz bei Gutach - zum Schutz der Umwelt kein Wasser mehr aus Flüssen und Bächen entnommen werden, auch nicht in kleinen Mengen durch Schöpfergeräte wie Eimer oder Kannen sowie Pumpen. Die Wasserbehörde des Landratsamtes Emmendingen weist darauf hin, dass dies sowohl für private Zwecke als auch für die Landwirtschaft, den Forst und den Gartenbau gilt.

Mit dem Verbot der Wasserentnahme sollen Fische, weitere Wassertiere und Pflanzen geschützt werden. Der geringe Wasserstand fördert den Algenwuchs, die natürliche Selbstreinigung der Gewässer nimmt ab und die Schadstoffkonzentration zu. Sonneneinstrahlung und Hitze sorgen für eine hohe Wassertemperatur, den Fischen geht wegen des verminderten Sauerstoffgehalts im Wasser sprichwörtlich „die Luft aus“. Gewitter und Regenschauer sorgen aufgrund der langen Trockenheit oft nur für eine kurze, aber nicht nachhaltige Verbesserung.

Dieses Verbot der Wasserentnahme gilt,

solange an dem für den ganzen Landkreis maßgeblichen Pegel der Elz bei Gutach der Wasserabfluss von 1,58 Kubikmeter pro Sekunde ( $m^3/s$ ) im Tagesmittel unterschritten ist. Maßgeblich ist hierbei der Wert „Tagesmittel am Vortag“. Dieser Wert ist im Internet auf der Seite der Hochwasservorhersagezentrale (HVZ) unter dem Pegel „Gutach/Elz“ ersichtlich und kann direkt unter der Adresse <https://www.hvz.baden-wuerttemberg.de/pegel.html?id=00300> oder über die App „Meine Pegel“ (*Detailseite: Weitere Informationen zum Pegel*) für den Pegel „Gutach/Elz“ ( $Q [m^3/s]$ ) abgefragt werden. Es gilt hierbei der angezeigte Wert hinter dem Buchstaben „Q“. Liegt dieser Wert unter  $1,58 m^3/s$ , darf kein Wasser entnommen werden. Der Wert von  $1,58 m^3/s$  entspricht dem „Mittleren Niedrigwasserabfluss“.

Für die landwirtschaftliche Beregnung im Raum Buchholz-Denzlingen gilt eine Sonderregelung: Die Mitglieder des Beregnungsverbandes Mittlere Elz dürfen Wasser dann aus Bächen und Flüssen entnehmen, wenn oberhalb Grundwasser aus Brunnen in die Gewässer eingespeist wird.

Aus der Glotter darf jedoch auch bei Einspeisung von Grundwasser aufgrund der besonderen hydrologischen Situation kein Wasser entnommen werden.



## **Volkshochschule**

**Zwergennotfälle: Erste-Hilfe-Training für Notfälle im Säuglings- und Kindesalter (30230M/191)**, Teningen, DRK, Neudorfstr. 40, Sa., 24.08.2019, 9 - 13 Uhr

**Manege frei für alle jungen Artisten für Kinder von 8 - 12 Jahren (25910/191)**, Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Mo., 26.08.2019 bis Fr., 30.08.2019, 10 - 14 Uhr.

**Trommeln, Rhythmus, Spiele: Sommerferienkurs für Kinder im Grundschulalter (21085)**, Vörstetten, Grundschule, Viehweidweg 1, Mo., 26.08.2019 bis Mi., 28.08.2019, 10:30 - 12 Uhr

**Wiederholung Mathematik Realschule Klasse 9 – Vorbereitung auf Klasse 10! (16700)**, Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Mo., 4.09.2017 bis 8.09.2017, 9 - 12:45 Uhr

**Imkerereibesichtigung mit Honigprobe (11449/191)**, Freiamt, Imkerei, Eckacker 3, So., 8.09.2019, 14 - 16:30 Uhr

**Konversationskurs (42730) Englisch für weit Fortgeschrittene**, Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, 12 x montags, Beginn: Mo., 9.09.2019, 8:30 - 10 Uhr

**Informationsabend Abendrealschule (61019) Die pädagogische Leiterin stellt Lehrinhalte, Unterricht und Prüfung vor**, Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Di., 03.09.2019, 18 - 19:30 Uhr

**Abendrealschule, Unterkurs, Schulstart am 11.09.2017, Anmeldung ab sofort (61019U)**, Emmendingen, Goethe-Gymnasium, Neubronnstr. 20

**Ayurvedische Babymassage für Babys ab 4 Wochen (30642)**, Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, 6-mal donnerstags, 10:35-12:05 Uhr, Beginn: 12.09.2019

**Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau**, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute

#### Sonntag, 25. August 2019

10:30 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst in **Denzlingen** mit Pfr.i.R. Zwick, in Vörstetten findet **KEIN** Gottesdienst statt.

#### Sonntag, 1. September 2019

10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst beim Gumbiswinkelfest zum Thema „Das tut mir in der Seele gut!“ im Hof des Musikvereins.

Am **25. August** feiern wir um 10:30 Uhr gemeinsam Gottesdienst mit der Evangelischen Kirchengemeinde Denzlingen. Den Gottesdienst in Denzlingen hält Pfr.i.R. Zwick. Der Fahrdienst nach Denzlingen startet um 10 Uhr ab dem Gemeindehaus Vörstetten. Bitte melden Sie sich zu den Bürozeiten im Pfarramt an, wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit brauchen.

In der Zeit vom **5. bis 28. August 2019** hat Herr Haßler Urlaub. In dieser Zeit wird er in dringenden seelsorglichen Fällen und im Falle einer Beerdigung vertreten von Herrn Pfarrer i.R. Ernst Zwick (Tel: 07666/881120).

Evangelisches Pfarramt Vörstetten  
Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429  
e-mail: [ev-kg-voerstetten@t-online.de](mailto:ev-kg-voerstetten@t-online.de)  
Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder  
e-mail: [hmhassler@t-online.de](mailto:hmhassler@t-online.de)

Öffnungszeiten des Pfarramtes: Vom 26.8. – 6.9. geschlossen. Ansonsten Dienstag von 9-13 Uhr, Donnerstag von 14-18 Uhr. Pfr. Haßler ist vom 5.8.-28.8 in Urlaub. Danach wieder Termine nach Vereinbarung. Vertretung hat Pfr.i.R. Zwick, Tel. 881120.

### Katholische Kirchengemeinde

#### Samstag 24.08.

Vörstetten  
18:30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend

#### Sonntag 25.08.

Denzlingen  
St. Josef  
8:45 Uhr Eucharistiefeier für die Kirchengemeinde

#### Sonntag 01.09.

Denzlingen  
St. Josef  
8:45 Uhr Eucharistiefeier für die Kirchengemeinde

Vörstetten

10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst beim Gumbiswinkelfest

Reute

10:30 Uhr Eucharistiefeier  
12:00 Uhr Feier der Taufe

### Öffnungszeiten der Pfarrbüros in den Sommerferien

#### Geschäftsführendes Büro in Denzlingen:

Montag – Freitag 10:00 – 13:00 Uhr

Die **Kontaktstellen Reute und Glottertal** bleiben in den Sommerferien geschlossen.

#### Ministranten

Die Ministranten treffen sich **jeden Montag** von 18:30 Uhr – 19:30 Uhr im katholischen Gemeindezentrum.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde An der Glotter, St. Maximilian Kolbe Berliner Straße 18, 79211 Denzlingen, T. 07666-911330  
e-mail: [info@an-der-glotter.de](mailto:info@an-der-glotter.de)  
[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)



## Vereine & Institutionen

### Schwarzwald, Sport und Sayonara

Seit 46 Jahren gibt es ihn schon: Den Austausch zwischen japanischen und deutschen Jugendlichen, der von der Deutschen Sportjugend organisiert und von den Initiatoren der Badischen Sportjugend umgesetzt wird. In diesem Jahr erkunden 7 junge Japaner zwischen 15 und 17 Jahren, die aus Hokushinetsu, einer Stadt nordwestlich von Tokio kommen, den Schwarzwald, Freiburg und die sportlichen Aktivitäten in Heuweiler und Vörstetten. Seit 1991 betreut Matthias Heitzmann, Mitglied der Japan AG in der Deutschen Sportjugend und Japan-Beauftragter der Badischen Sportjugend, den Austausch. Beim Empfang hinter dem Rathaus in Vörstetten dankte Bürgermeister-Stellvertreter Hansjörg Frey den Organisatoren, Eltern, Gastfamilien und allen helfenden Händen für deren Engagement, das den Austausch überhaupt erst möglich macht. Nicht nur im Großen - wie bei einer Olympiade - sondern auch im Kleinen sei Sport der „soziale Kitt“ einer Gesellschaft und bilde die Basis über Kontinente hinweg Freundschaften zu knüpfen

und mit Vorurteilen aufzuräumen. Die Japaner betreiben in ihrem Heimatland hauptsächlich Kendo, eine Schwertkampfsportart, oder Basketball. Trotzdem sind sie sehr daran interessiert, wie in Deutschland ein typisches Fußballtraining abläuft. Überhaupt zeigten sich die jungen Gäste interessiert an allem, was Deutschland ausmacht: Kultur, Geschichte, Architektur und Bratwürste. Hansjörg Frey wünschte den jungen Gästen viele positive Erlebnisse und hoffte sehr, dass sie diese auch in ihr Heimatland transportieren. Am Ende blieb allen nur viel Spaß zu wünschen. Tanoshinde.



### Lebensretter gesucht

**DRK-Blutspendedienst bittet um Blutspenden in der Sommerzeit**  
Ferienzeit, Sommerwetter und Badeseen locken in diesen Wochen weg von der Spenderliege.

Für die Patientenversorgung sind freie Liegen bei den DRK-Blutspendeterminen bedenklich, denn auch im Sommer wird Blut dringend benötigt. Unfälle und Krankheiten machen auch vor gutem Wetter und der Reisezeit keinen Halt. Daher sind Kranke und Verletzte jetzt auf die Hilfe aller angewiesen. Oft ist eine Transfusion lebensrettend.

Um die Versorgung auch über die Sommerwochen gewährleisten zu können bittet der DRK-Blutspendedienst um eine Blutspende am

**Montag, dem 26.08.2019  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Kultur- und Bürgerhaus,  
Stuttgarter Straße 30  
79211 DENZLINGEN**

Eine Blutspende ist auch bei hohen Temperaturen möglich. Wichtig ist ausreichend zu trinken.

Wer bereits im Urlaub war und nicht sicher ist, ob er oder sie eine Wartezeit einzuhalten hat kann seine Spendefähigkeit online unter <https://www.blutspende.de/spendecheck> prüfen oder bei der kostenfreien Hotline unter 0800 1194911 anrufen.

Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73 Geburtstag.

Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg - Hessen gemeinnützige GmbH - Sandhofstraße 1 - 60528 Frankfurt  
 Pressekontakt: Stefanie Fritzsche, Tel.: 069/ 6782-163 - Fax: 069/ 6782-160 - Handy: 0174 - 3377-319

Email: [s.fritzsche@blutspende.de](mailto:s.fritzsche@blutspende.de) - [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)



VFR VÖRSTETTEN E.V.

## Aufruf des VfR - Schiedsrichter-Neulingslehrgang

### Werte Fußballfreunde und Gönner des VfR,

zum Ende der letzten Saison war es dem Verband kaum noch möglich, den Spielbetrieb, sei es im Aktiv-Bereich, ganz zu schweigen vom Juniorenbereich, mit offiziellen Schiedsrichtern zu besetzen. Der Verband steht kurz davor, auch Spiele der Kreisliga B, 1. Mannschaften, mit **vereins-eigenen** Schiedsrichtern durchführen zu müssen. Die C-Juniorenspiele konnten nicht mehr komplett mit neutralen Schiedsrichtern besetzt werden. Hier ist es schon fast die Regel, dass die Betreuer oder Trainer der Heimmannschaft, dieses Amt relativ kurzfristig begleiten müssen, damit die Jugendlichen ihrem geliebten Hobby nachgehen können. Die Schiedsrichter fehlen in allen Altersklassen, egal ob jüngere Anwärter oder auch in der Klasse der erfahrenen Kollegen. Würden nicht Woche für Woche einzelne Schiedsrichter mehrere Spiele leiten, wäre das Problem der nicht besetzten Spiele deutlich größer.

Der Südbadische Fußballverband hat die Pflicht zur Stellung von Schiedsrichtern am Verbandstag in Denzlingen neu geordnet. Mussten wir bisher 2 Schiedsrichter stellen, die mindestens 20 Verbandsspiele in einer Saison leiten, muss der VfR

ab sofort mindestens 80 (!) Verbandsspiele durch offizielle Schiedsrichter besetzen, um einer Strafe zu entgehen. Ab sofort ist egal, ob die Mindestanzahl durch einen oder mehrere Schiedsrichter geleistet werden.

### Deshalb die Bitte und der dringende Aufruf an Sie:

Unterstützen Sie uns. Wer Lust und Interesse hat, dieses wichtige und auch verantwortungsbewusste Amt für unseren Verein und für die Schiedsrichtervereinigung auszuüben oder dafür in Frage kommen könnte, darf sich gerne bei uns melden. Aktuelle oder ehemalige Spieler, ein ehemaliger Schiedsrichter den man reaktivieren könnte, ein Betreuer, ein Jugendspieler oder vielleicht sogar ein passives Mitglied.

**Der nächste Neulingslehrgang findet statt am: 14./ 15.09. sowie 20.-22.09.2019 in Freiburg.**

**Fragen zur Schiedsrichtertätigkeit und Anmeldung beantwortet Ihnen gerne unser aktiver Schiedsrichter: Jürgen Bieber, Tel. 0171 - 9584302, mailto: [vfrvörstetten@web.de](mailto:vfrvörstetten@web.de)**

### Ergebnis Vorbereitungsspiel Frauen

VfR Vörstetten – SG Freiamt/Ottoschwanden 5:0

### Weitere Vorbereitungsspiele Frauen

**Sonntag, 25. August, 17:00 Uhr**  
 SG Jechtingen/Kiechlinsbergen - VfR Vörstetten

**Sonntag, 08. September, 13:00 Uhr**  
 VfR Vörstetten – SV Forchheim

### Erste Saisonspiele der Herren

**Donnerstag, 22. August, 19:30 Uhr**  
 VfR Vörstetten 2 – SC Gutach-Bleibach 2

**Freitag, 23. August, 19:30 Uhr**  
 VfR Vörstetten – SC Gutach-Bleibach

### Jugendtrainerinnen und Jugendtrainer gesucht

Wir suchen für unsere Mädchen- und Jungenmannschaften dringend Trainerinnen und Trainer. Melden Sie sich bei Interesse bitte bei unserem Jugendleiter Harald Kohn per E-Mail an [harald.kohn@nc-online.de](mailto:harald.kohn@nc-online.de) oder telefonisch unter 01573-7902991.

### Jugendtrainerinnen und Jugendtrainer gesucht



VDK ORTSVERBAND  
 VÖRSTETTEN

## Sozialverband VdK Ortsverband Vörstetten:

**Fahrt zur Bundesgartenschau in Heilbronn am Mittwoch, dem 11. September 2019**

### Programmablauf:

**08:00 Uhr:** Abfahrt bei Omnibusbetrieb Binninger

In Heilbronn können wir eine ungewöhnliche Garten- und Stadtausstellung genießen. Auf 40 Hektar innenstadtnaher Fläche sowie am Neckar präsentieren sich uns außergewöhnliche Gärten, Highlights aus Kunst, Musik, Tanz und Sport und dazu Wissensangebote zu Themen rund um Garten, Gesundheit, Stadt und Mobilität.

Ein Garten bietet unzählige Möglichkeiten: Er ist Ruheoase und Forschungsfeld. Er ernährt, inspiriert, motiviert. Er kostet Mühe und belohnt. Er erfordert Kraft und lässt Kraft tanken. Er ist so vielfältig wie das Leben. Während des Aufenthaltes kann jeder finden, was ihn mit dem Gärtnern verbindet.

Auch **Gäste** sind uns herzlich willkommen!

**17:00 Uhr:** Rückfahrt

**Fahrpreis: € 53,00 ab 30 Teilnehmern  
 € 46,00 ab 40 Teilnehmern**

### Im Preis enthalten:

- Busfahrt im Reisebus mit Klimaanlage und Toilette
- Eintritt Bundesgartenschau Heilbronn

### Anmeldung:

Ab Montag, 26. August 2019, 10:00 Uhr **bei Gisela Lebender**, Tel.: 07666-4231. Bei Abwesenheit bitte auf Band sprechen.

Mit freundlichen Grüßen,  
 Ihr VdK Ortsverband Vörstetten

## BLHV - Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V.

### Erntedankfest 06.10.2019

Sehr geehrte Damen und Herren,

gemeinsam mit Herrn Erzbischof Stephan Burger feiert der BLHV am Sonntag, 6. Oktober, 14:00 Uhr im Freiburger Münster einen Erntedank-Gottesdienst.

Nach einem wechselhaften Witterungsverlauf mit einzelnen Hitzewellen wurden

uns zufriedenstellende Erträge bei Feldfrüchten und im Obstbau beschert.

In die Freude über die eingebrachte Ernte mischt sich in vielen Bauernfamilien die Sorge um die Zukunft Ihrer Höfe. Der Wettbewerbsdruck wächst unaufhörlich. Noch immer ist die Zukunft der europä-

ischen Landwirtschaftspolitik ungewiss. Vorschriften und Bürokratie engen die unternehmerischen Chancen ein.

Erntedank richtet den Blick auf die Werte der Schöpfung und auf die berufsständische und kirchliche Mitverantwortung für eine hoffnungsvolle Zukunft.

Zur traditionsreichen kirchlich-berufsständischen Erntedankveranstaltung sind Bauernfamilien ebenso eingeladen wie die Bevölkerung der Region.

Die musikalische Gestaltung erfolgt durch die „Sängerrunde der Bäckerinnung“.



## Interessantes und Wissenswertes

### Ein Tipp für die Sommerferien: Spuren suchen – Denzlingen entdecken

Bei dem ein oder anderen, der die Sommerferien zuhause verbringt, stellt sich oft die Frage: „Was kann ich Spannendes in den Ferien unternehmen?“ Gehen Sie doch mit Ihren Kindern auf eine spannende Spurensuche und lernen Sie Denzlingen und Umgebung von einer ganz neuen Seite kennen. Dazu laden 30 landschaftskundliche und kulturhistorische Thementafeln auf der Gemarkung Denzlingen ein.

Über den QR-Code auf den Tafeln können Spurensucher jeden Alters umfangreiche und mehrsprachige Informationen zur Geologie und Geschichte (Kirchen-, Bau- und Kulturgeschichte) Denzlingens und über die Natur und Landschaft des Naturparks Südschwarzwald per Smartphone mit Internetzugang abrufen. Zur weiterführenden Information gibt es einen Flyer, der alle Objekte heraushebt und zum Rundgang in und um Denzlingen einlädt.

Gehen Sie auf Tour und entdecken Sie mit Ihrem Smartphone Denzlingen und die Region ganz neu. Erfahren Sie spannende Geschichten und Wissenswertes zu unserer Heimat. Es erwarten Sie viele weitere Informationen, Videos und Rätsel.

Flyer zum erweiterten Themenweg „Spuren suchen - Denzlingen entdecken“ liegen im Rathaus, allen öffentlichen Einrichtungen und in den Denzlinger Geschäften aus. Ebenso können Sie sich gerne von zuhause aus über die für jeden weltweit zugängliche Webseite [www.spurensuchen-denzlingen.de](http://www.spurensuchen-denzlingen.de) informieren.

Allen kleinen und großen Spurensuchern wünschen wir viel Freude und interessante Erkenntnisse über Denzlingen und die Region!

### Gemeinde Denzlingen

#### Förderhinweis:

Dieses Projekt wurde gefördert durch den Naturpark Südschwarzwald mit Mitteln des Landes Baden-Württemberg, der Lotterie Glücksspirale und der Europäischen

Union (ELER).

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



### Liebe Kinder und Eltern!

Das Polizeipräsidium Freiburg / Referat Prävention / Standort Emmendingen, die Kreisverkehrswacht Emmendingen und die Gemeinde Vörstetten laden euch in der Ferienzeit wieder zu einer Ferienspielaktion ein.

Wann: Donnerstag, 5. September 2019, 09.30 – 12.30 Uhr

Wo: Parkplatz der Heinz Ritter-Halle

Was: Überprüfung der Fahrräder mit den Kindern auf Verkehrssicherheit; Geschicklichkeitssparcours fürs Fahrrad; Tipps über das richtige Verhalten im Straßenverkehr; Infos zu Kindersitzen, Helm und Fahrrad; Malen, Polizeiauto.

Wer: Kinder\* und Eltern die Lust haben, einen interessanten Vormittag mit der Polizei zu verbringen.

Mitzubringen: Eigenes verkehrssicheres Fahrrad (kleine Kinder gerne auch mit Laufrad, Dreirad oder Tretroller) und Fahrradhelm.

Ihr  
Polizeipräsidium Freiburg  
Referat Prävention

\* die Kinder werden von der Polizei nicht beaufsichtigt, falls erforderlich müsste eine Begleitperson dabei bleiben.

### Wohnung gesucht

Der Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen, Vörstetten, Reute sucht für einen Mitarbeiter ab sofort eine 4-5 Zimmer-Wohnung oder ein Haus zur Miete.

Tel. 07666/611- 101.



Gemeindeverwaltungsverband  
Denzlingen-Vörstetten-Reute

Beim Gemeindeverwaltungsverband **Denzlingen-Vörstetten-Reute** ist zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** beim Verbandsbauhof eine Stelle als

## Elektro-Fachkraft (Vollzeit)

zu besetzen:

### Ihr Aufgabenbereich:

- Allgemeine Elektroarbeiten
- Anlagenverantwortung
- Betreuung fernwirktechnisch gesteuerter Anlagen
- Prüfen/Warten ggf. Instandsetzung von elektrischen Anlagen und Betriebsmitteln
- Sonstige bauhofspezifische Tätigkeiten,
- Installation der Weihnachtsbeleuchtung
- Mitarbeit im Winterdienst ist gewünscht

### Ihr Profil:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung als Elektriker/in oder einem ähnlichen Berufsbild und entsprechende Berufserfahrung
- Führerschein C, B, BE
- motiviert, in einem Team kooperativ und selbstständig zu arbeiten

### Wir bieten:

- einen unbefristeten, sicheren, gut ausgestatteten und vielseitigen Arbeitsplatz mit Entfaltungsmöglichkeiten und Entwicklungspotential
- ein leistungsgerechtes Gehalt nach TVÖD, Sozialleistungen und betriebliche Altersvorsorge im öffentlichen Dienst
- Unterstützung im Rahmen eines betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote
- eine gute und kollegiale Zusammenarbeit in einem kleinen Team

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum **13.09.2019** an den **Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen-Vörstetten-Reute, Personalamt, Hauptstraße 110 in 79211 Denzlingen** oder per E-Mail an [bewerbung@denzlingen.de](mailto:bewerbung@denzlingen.de). Wir bitten Sie, uns nur Kopien zuzusenden, da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgeschickt werden. Für Fragen stehen Ihnen Herr Jund, Leiter des Verbandsbauhofs (07666-611510) oder Herr Sillmann (Hauptamt/Personalamt 07666-611103) gerne zur Verfügung.

## Netze BW bietet neuen digitalen Service bei Stromstörungen an

Was tun, wenn plötzlich der Strom ausfällt? Zum Melden einer solchen Störung gibt es bei der Netze BW schon lange die kostenlose Störungsnummer 0800 3629-477. Seit einigen Jahren kann man sich zudem auf der Homepage der Netze BW unter Eingabe der Postleitzahl über den Stromausfall in seiner Komme informieren ([www.netze-bw.de/stoerungen](http://www.netze-bw.de/stoerungen)). Hier findet man auch Informationen und Tipps zum Verhalten bei einem Stromausfall. Nun bietet der Netzbetreiber darüber hinaus noch einen weiteren Service an. Über das Portal „[stoerungsauskunft.de](http://www.stoerungsauskunft.de)“ kann man Stromstörungen online melden, Informationen mit anderen Nutzern teilen und Auskünfte der Netzbetreiber zu Versorgungsunterbrechungen abrufen.

## Und so funktioniert „[stoerungsauskunft.de](http://www.stoerungsauskunft.de)“:

- **Einfach [www.stoerungsauskunft.de](http://www.stoerungsauskunft.de) aufrufen.** Dort erscheint eine Deutschlandkarte, die Markierungen von gemeldeten Störungen zeigt. So hat man schnell den Überblick, wo aktuell ein Stromausfall ist. Auch hier erhält man über die Eingabe der Postleitzahl die Versorgungsinformationen direkt für seinen Heimatort. Ebenso leicht kann man ‚seinen‘ Stromausfall auf der Plattform eintragen und eine Meldung an seinen Netzbetreiber schicken.

„[Stoerungsauskunft.de](http://www.stoerungsauskunft.de)“ ergänzt das bisherige Angebot der Netze BW bei Störungen um einen digitalen, interaktiven und unkomplizierten Kommunikationsweg. Dadurch sind die betroffenen Bürger nun direkter und zeitnah über Störungen und deren Verlauf informiert.



## Das Planfeststellungsverfahren für den Abschnitt Freiburg-Schallstadt beginnt

### Unterlagen bei Eisenbahn-Bundesamt eingereicht • Einwendungen zum 17 Kilometer langen Abschnitt möglich

(Karlsruhe, 26. Juli 2019) Die Deutsche Bahn hat am 26. Juli 2019 die Unterlagen für den Planfeststellungsabschnitt 8.2 zwischen Freiburg und Schallstadt beim Eisenbahn-Bundesamt in Karlsruhe eingereicht. Der Abschnitt war bereits 2009 Gegenstand eines Planfeststellungsverfahrens. Auf die Forderung der Region nach mehr Schallschutz (Kernforderung 3) folgte die Empfehlung des Projektbeirats, die 2013 positiv vom Deutschen Bundestag mit zusätzlichen Finanzmitteln beschieden wurde. Aufgrund der vielfältigen Änderungen wurden die Planfeststellungsunterlagen überarbeitet.

Der zwischen Freiburg und Schallstadt gelegene Abschnitt 8.2 hat eine Länge von rund 17 Kilometern. Die nördliche Grenze des Abschnitts bildet die Gemeindegrenze zwischen March und Freiburg, die südliche Grenze bildet die Gemeindegrenze zwischen Schallstadt und Bad Krozingen. Der Abschnitt ist Bestandteil der neuen zweigleisigen Güterstrecke zur Umfahrung der Freiburger Bucht und liegt im südlichen Bündelungsbereich mit der Autobahn 5.

Die eingereichten Planfeststellungsunterlagen werden vom Eisenbahn-Bundesamt geprüft und anschließend an das Regierungspräsidium Freiburg weitergeleitet. Danach erfolgt die öffentliche Auslegung der Unterlagen zur Einsicht bei den entsprechenden Kommunen. Im Anschluss daran können alle Betroffenen Einwendungen zum geplanten Bauvorhaben erheben. Dazu zählen die von der Maßnahme betroffenen Kommunen, Behörden und anderen Träger öffentlicher Belange sowie die betroffenen Bürgerinnen und Bürger.

Die Deutsche Bahn ist verpflichtet, zu allen schriftlich vorgelegten Einwendungen Stellung zu beziehen. Anschließend führt das Regierungspräsidium Freiburg einen Erörterungstermin durch, in dem die Einwendungen und die unterschiedlichen Interessen besprochen werden. Diese werden im Anschluss gebündelt dem



Eisenbahn-Bundesamt zur Entscheidung übergeben. Nach interner Prüfung erlässt das Eisenbahn-Bundesamt einen Planfeststellungsbeschluss, in welchem die Entscheidungen über die Planung und die Einwendungen enthalten sind:

Weitere Informationen zum Projekt finden Sie unter [www.karlsruhe-basel.de](http://www.karlsruhe-basel.de).

In den sozialen Netzwerken unter:  
 Facebook [www.facebook.com/tunnelrastatt](http://www.facebook.com/tunnelrastatt), [www.facebook.com/karlsruhebasel](http://www.facebook.com/karlsruhebasel)  
 Twitter [@KarlsruheBasel](http://www.twitter.com/karlsruhebasel) und  
 Instagram [www.instagram.com/tunnelrastatt](http://www.instagram.com/tunnelrastatt) (@tunnelrastatt) oder [@karlsruhebasel](http://www.instagram.com/karlsruhebasel) (@karlsruhebasel)

Das Großprojekt Karlsruhe–Basel wird kofinanziert von der Fazilität „Connecting Europe“ der Europäischen Union.

Michael Breßmer  
 Sprecher Großprojekt Karlsruhe–Basel  
 Tel. +49 (0)761 212-4504  
[michael.bressmer@deutschebahn.com](mailto:michael.bressmer@deutschebahn.com)

Regio-  
Verkehrsverbund  
Freiburg



## Ab 1. August gibt es den Fahrschein für die Kurzstrecke im Nahverkehr

### Gültig im gesamten RVF-Gebiet

Ab August gibt es einen neuen Fahrschein im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF): die Kurzstrecke. Als Kurzstrecke gilt generell die Fahrt über drei Haltestellen (ohne Einstiegshaltestelle). Kosten wird der neue Fahrschein 1,50 Euro und er gilt im gesamten Verbundgebiet, also nicht nur in der Stadt Freiburg sondern auch in den Landkreisen Emmendingen und Breisgau-Hochschwarzwald.

Fahren kann man mit der Kurzstrecke in allen Stadtbahnen und Bussen. Ausgenommen von der Regelung sind wegen der großen Haltestellenabstände der Schienenverkehr und die Regio-Expressbuslinien sowie die Nachtbusse und Anschlussstaxen.

Am besten kauft man die Kurzstrecke als MobilTicket. So kommt der Fahrschein direkt aufs Smartphone und nach einmaliger Anmeldung beim MobilTicket kann man immer spontan, bargeldlos und schnell einen Fahrschein erwerben. Außerdem gibt es den neuen Fahrschein in den Straßenbahnen und im Bus sowie an den Fahrschein-Automaten der VAG. Er gilt übrigens zum sofortigen Fahrtantritt für maximal 20 Minuten; ein Umstieg ist möglich, Fahrtunterbrechungen jedoch nicht.

Im Frühjahr hatte der RVF die Einführung der Kurzstrecke verabschiedet, nachdem ein entsprechender Tarif-Ausgleich mit dem Zweckverband Regio-Nahverkehr Freiburg (ZRF) vereinbart werden konnte.



## Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 45 Jahren mit Begeisterung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich.

Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt

[a.vonalt@allgeier-wohnbau.com](mailto:a.vonalt@allgeier-wohnbau.com)

[www.allgeier-wohnbau.com](http://www.allgeier-wohnbau.com)

Tel.: 0761 - 592050

**ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG**

Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen

Die Röm.-kath. Kirchengemeinde An der Glotter sucht für das Pfarrbüro in Denzlingen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)



### Pfarrsekretär\*in (m/w/d)

in Teilzeit mit 15,0 Wochenstunden unbefristet.

Das kirchliche Leben in unserer Kirchengemeinde ist vielfältig. Das Pfarrbüro ist dabei ein wichtiges Bindeglied zwischen Gemeindegliedern, dem Pfarrvorstand und den kirchlichen Gremien.

Den Text der kompletten Stellenausschreibung finden Sie unter [www.vst-riegel.de](http://www.vst-riegel.de).

Für Fragen steht Ihnen Herr Badura unter 0 76 42 / 9 07 01 64 gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte **bis spätestens 15. September 2019** per Post an: Verrechnungsstelle Riegel, z. Hd. Herrn Badura, Kirchstraße 9a, 79359 Riegel

### Attraktive Positionen - inklusive spannender Perspektiven

Unser AquaKinetics® Center im Hallenbad Freiamt wächst und braucht Dich als Trainer (m/w/d):

- Schwimmtrainer/in für Schwimmkurse
- Assistenten/in für Schwimmkurse
- AquaFitness Trainer/in

Wer hat Lust und Spaß als Kursleiter / Assistent im Hallenbad Freiamt, unsere Kurse zu begleiten? Du bist Quereinsteiger - kein Problem: Lehrer, Architekten, Kommissare und weitere Berufe, sind bereits unsere Kollegen. Wir bieten einen überdurchschnittlichen Stundenlohn und alle Möglichkeiten der Anstellung: €450 Basis, TZ oder Honorar.

Wir bilden Dich sorgfältig aus und übernehmen DLRG Bronze und Silber Lehrgänge. Die Perspektive, heute als Assistent zu starten und selbst einmal als Kursleiter im größten AquaKinetics® Center in Südbaden zu arbeiten, steht dabei im Vordergrund.

Das Mindestalter beträgt 16 Jahre - Bewerbungen bitte ausschließlich per Mail als PDF an: [ms@nemcomed.de](mailto:ms@nemcomed.de)

Mehr Informationen zu den Kursen mit über 600 Teilnehmern pro Woche unter: [www.aqua-kinetics-center.de](http://www.aqua-kinetics-center.de) und gerne telefonisch unter Tel. 07641 468830

nemcomed® GmbH | Tschulin Str. 21 | D-79331-Teningen

**FSJ-STELLEN  
FREI!**

Assistenz für Menschen mit Handicap in Uni, Schule, Ausbildung, zu Hause und unterwegs. Auch BFD möglich.



**MEHR INFOS UNTER:**

Tel.: 0761/45577-82

[bewerbung@fsj-freiburg.de](mailto:bewerbung@fsj-freiburg.de)

[www.isa.fsj-freiburg.de](http://www.isa.fsj-freiburg.de)

f fsj awo-freiburg



## SUCHEN MFA-AZUBI

(auch für Medizin-Studium: NC-Verbesserung!!!)  
und MFA

(ggf. in Teilzeit) ab Aug./Sept. 2019

## Praxis Dr. med. A. HUPERT

Facharzt für

LUNGEN-/BRONCHIALHEILKUNDE und ALLERGOLOGIE

Pneumologisch - Allerg. Kompetenz-Zentrum

für den nördl. Breisgau/Kaiserstuhl u. südl. Ortenau

79312 EMMENDINGEN, Theodor-Ludwigstr. 26

Telefon 0 76 41 / 5 21 29

**Reisebüro  
MEERSBURG  
primo LESERREISEN**

*AUFUNDWEG ZU  
DEN SCHÖNSTEN  
ZIELEN DER WELT!*

# ALBANIEN

**EINE NOCH UNENTDECKTE  
SCHATZTRUHE MITTEN IN EUROPA**

**ab € 959,- pro Person**

**20. - 27.10.2019 AB/BIS FRIEDRICHSHAFEN**

**8-Tägige Rundreise in 4\*\*\*\* Hotels inkl. Halbpension**

**Gratis Flughafenparkplatz · auf Wunsch Haustürservice**

**PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
Tel. 0 75 32 / 80 01 - 0 · [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE VÖRSTETTEN:

**mittwochs um 09:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.





## Die 28. Internationalen Keramikwochen Hüfingen vom 7. bis 22. September 2019 mit Töpfermarkt und Ausstellungen

Gibt es wunderbarer Material als Ton und Porzellan, die im Brand zu Keramik werden? Wohl kaum: Ungebrannt ist die Masse wandelbar in schier jede Form, und wer einem Töpfer an der Drehscheibe zusieht, steht staunend vor der geschmeidigen Verwandlung des bloßen Matschkloßes zum nützlichen, schönen Gefäß. Was Könneninnen und Können des Metiers mit handwerklichem Geschick und künstlerischem Einfallsreichtum aus gestaltloser Erde zu Keramik machen ist jedes Jahr wieder im September inmitten der Altstadt Hüfingens, dem idyllischen Städtchen und Erholungsort auf der Baar, zu erleben.



In diesem Jahr werden 39 erlesene Keramiker und Keramikerinnen aus dem ganzen Bundesgebiet, aus Frankreich, Belgien, Italien, Ungarn und Estland auf dem beliebten Töpfermarkt am 7. und 8. September 2019 wieder zeigen, was Keramik sein kann – Geschirr, einzigartiges Gefäß, originelle Vase, keramischer Schmuck, ja sogar ein Musikinstrument. Zusätzlich widmet sich eine Open-Air-Wettbewerbsausstellung der Marktteilnehmer auf dem Burgplatz dem Thema „Für den großen Blumenstrauß“. Wie immer können Besucher hier ihr Gefallens-Votum abgeben – es winken attraktive Preise.

Die diesjährigen Sonderausstellungen im Stadtmuseum und in der Rathausgalerie bestreiten drei ausgesprochene Gefäßkeramiker, die das uralte Menschheitsthema in's Zeitgenössische übertragen: **Sybille Abel-Kremer** (\*1954) – heute in Markkleeberg bei Leipzig lebend – hatte, nach einem Studium der Geographie und Biologie, Keramik bei Volker Ellwanger an der Universität Mainz studiert und sieht ihre Arbeiten, Vasen, Schalen und Kummern, oft mit dicken, geheimnisvoll changierenden und perlenden Glasuren, inspiriert von prähistorischen, gleichwohl zeitlosen Gefäßen.



**Mechthild Poschlod** (\*1958) studierte Keramik an der Kunsthochschule Kassel bei Ralf Busz und der Koreanerin Young-Jae Lee, blieb am Studienort und ist auch als Kunsttherapeutin tätig. Ihre gediegenen, oft starkwandigen und monochrom glasierten, gegliederten Gefäßkompositionen zeugen von einem strengen Formwillen.

Last but not least: Der Österreicher **Thomas Bohle** (\*1958) hat nach einer Töpferlehre weltweit Furore gemacht mit seinen perfekt gedrehten und edelst glasierten, eleganten Doppelwandgefäßen von mitunter staunenswertem Formaten. Die Eröffnung durch Bürgermeister Michael Kollmeier findet am Freitag, den 6. September 2019 um 19.00 Uhr im Foyer des Rathauses in Hüfingen statt.

Der 28. Internationale Töpfermarkt findet am Samstag, 7. September 10.00 Uhr – 18.00 Uhr und Sonntag, 8. September von 11.00 – 18.00 Uhr statt. Die Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte sowie im Rathaus sind zusätzlich am 15. und 22. September 2019 von 14.00 – 17.00 Uhr sowie während der gesamten Laufzeit auf Nachfrage geöffnet.



Das Programm der 28. Internationalen Keramikwochen Hüfingen gibt es als PDF im Internet unter [www.huefingen.de/keramik](http://www.huefingen.de/keramik) oder gedruckt direkt beim Kulturamt der Stadt Hüfingen. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die Stadt Hüfingen in Zusammenarbeit mit dem Gesamtorganisator Herrn Dr. Walter Lokau.

### Zu gewinnen gibt es tolle Preise!

**1. Preis:** KulTour in Hüfingen. Verbringen Sie den Tag beim Schlendern über den Töpfermarkt und Bestaunen der keramischen Ausstellungen. Spannend wird es dann beim Eintauchen in das Reich der Römer.

Lassen Sie den Tag dann entspannt, in mediterranem Ambiente bei Wein und Tapas ausklingen.

Im Gewinn enthalten sind ein Abendessen für zwei Personen in der Enoteca und Tapasbar Bel Nini (Wert: 100 €) in der wunderschönen Hüfinger Altstadt. Zusätzlich erhalten Sie alle Eintritte zu den Keramikausstellungen und der Römischen Badruine frei. In der Römischen Badruine erwartet Sie ein Aperitif und ein römisches Kochbuch. Das Angebot kann nur Samstag 07.09.2019 oder Sonntag 08.09.2019 genutzt werden.

**2.– 5. Preis:** Freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen während des Töpfermarktwochenendes 2019. Zusätzlich eine Eintrittskarte für die Römische Badruine mit römischem Kochbuch und Aperitif.

**6. – 10. Preis:** Freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende 2019.



### Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:

1. Wie viele Keramiker werden in diesem Jahr ihre Stände auf dem Töpfermarkt aufschlagen?

2. Welche vier Künstler stellen ihre Objekte im Rathaus und im Stadtmuseum aus?

3. Unter welchem Thema, können die Marktteilnehmer an der Wettbewerbsausstellung teilnehmen?

**EINSENDESCHLUSS:  
02. September 2019**

Name: .....

Straße: .....

PLZ, Wohnort: .....

.....

Tel.-Nummer: .....

E-Mail-Adresse: .....

### Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:

Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur  
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen



**Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle  
Immobilien**

Thomas Zumieden  
STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
Alte Bundesstraße 25 | 79194 Gundelfingen  
Telefon 0761 6006316-0 | stauss-immobilien.de



**Schöner wohnen in Vörstetten**



**Sichern Sie sich jetzt Ihr neues  
Domizil im Herzen des Breisgaus:**

2 Häuser mit je 5 Einheiten, 2- und 3-Zi-ETWs (62 m<sup>2</sup>, 88 m<sup>2</sup>, 97m<sup>2</sup> ),  
2 Penthauswohnungen (119 m<sup>2</sup>), ruhige Lage, qualitativ  
hochwertige und moderne Ausstattung: z.B. Klimaanlage im DG,  
Autoaufzug zur Tiefgarage, uvm. Ohne Käuferprovision



Wildtalstraße 2 | 79194 Gundelfingen  
www.raiffeisenbank-im-breisgau.de

Ausführliche Informationen:  
Kathleen Fischer-Topfstedt  
Telefon: 0761 58292-350



**Qigong für Anfänger ohne Vorkenntnisse**

Montagvormittag 9 - 10 Uhr (10 mal), Termine ab 23.09.  
Mittwochabend 18 - 19 Uhr (10 mal), Termine ab 25.09.

Kursgebühr: 125,- Euro Anmeldefrist: 13. September 2019  
Ort: Gruppenraum der Physiotherapiepraxis Beate Jost  
Grubstr. 8, Vörstetten

Mitzubringen: Bequeme Kleidung, dicke Socken  
oder Gymnastikschläppchen

Kursleitung: Konstanze Ihle, Musikerin,  
Musiktherapeutin und Heilpraktikerin (Psychotherapie)

Anmeldung: K. Ihle: 0177/33 96 724  
oder konstanze.ihle@gmx.de oder in der  
Physiotherapie-Praxis Beate Jost, Tel. 07666/13 01

*Meister Meder macht's!*



- Gauben
- Holzbau
- Treppenbau
- Dachfenster
- Innenausbau
- Garagendächer
- Altbausanierung
- Asbestsanierung
- Wärmedämmung
- Balkone & Pergolen
- Dachdeckerarbeiten
- Wintergärten & Carports
- Eingangsüberdachungen

Meder Holzbau GmbH • Andreas Meder  
Unter Gereulth 28 • 79353 Bählingen  
Tel. 0 76 63 / 60 73 770  
info@meder-holzbau.com

**1. Landes- und 3. Bundessieger im Zimmererhandwerk**

**Tore direkt vom Hersteller**  
Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126  
m.estrada@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

**Professionelle Musikerin erteilt Unterricht  
in Schlagzeug, Percussion und Klavier**  
Vörstetten | Gewerbegebiet | Grubstr. 8 | 0177/33 96 724  
konstanze.ihle@gmx.de

**Tag des offenen Musikstudios**  
Sa., 07.09., 14 - 17 Uhr  
und kostenloses Probestunde (15 Min.)  
am So., 08.09., 14 - 17 Uhr  
bitte mit terminlicher Voranmeldung



**HÖREN.  
LEBEN.**

**FSJ-STELLE  
FREI!**

Schulbegleitung eines  
Realschülers mit körperlichem  
Handicap in Teningen.  
Auch BFD möglich.



**MEHR INFOS UNTER:**  
Tel.: 0761/45577-82  
bewerbung@fsj-freiburg.de  
www.isa.fsj-freiburg.de  
fsj awo-freiburg




Hören in allen  
Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**

**ENDINGEN** Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25  
**EMMENDINGEN** Landvogtei 5 Tel.: 07641 - 93 47 93

**www.fb-hoersysteme.de**